

# sortie *f*

**1)** **ВЫХОД; ВЫЕЗД; УХОД** (*из какого-л. места*);  
**ВЫСТУПЛЕНИЕ**

examen de sortie

sortie d'un personnage

porte de sortie

une sortie pour prendre l'air

jour de sortie (d'un domestique)

faire une fausse sortie

être de sortie

**а)** **ВЫЙТИ**, **уйти из** дому (*для развлечения, в гости, в увольнение и т. п.*)

**б)** **ОТСУТСТВОВАТЬ**, не хватать, недоставать

l'argent est de sortie

à la sortie de...

выпускной экзамен

уход персонажа со сцены

**ВЫХОД** (*место*)

прогулка

выходной день (у прислуги)

сделать вид, что уходишь

денег не хватает

*loc. prép.* при **ВЫХОДЕ** из...

2)

sortie des dents

ПОЯВЛЕНИЕ

прорезывание зубов

3)

sortie de secours  
les sorties d'une ville

ВЫХОД, ВЫЕЗД (*место*)

запасный выход  
выезды из города

4)

sortie de marchandises  
les sorties d'or  
droits de sortie

ВЫВОЗ

вывоз товаров  
утечка золота (*за границу*)  
экспортные пошлины

5)

une violente sortie

ВЫХОДКА, ВЫПАД

резкий выпад

6)

faire une sortie

*воен.* ВЫЛАЗКА; *ав.* ВЫЛЕТ

произвести вылазку

7)

sortie d'un livre

**В**ЫПУСК (*нового товара*)

**В**ЫПУСК, **В**ЫХОД В СВЕТ **К**НИГИ

8)

утечка (*газа и т. п.*)

9)

расход, трата денег

10) **В**ЫХОД, **В**ЫВОД результатов исчислений; *тех.* **В**ЫХОДНОЕ устройство; **В**ЫХОДНОЙ сигнал